

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN ĐIỆN BIÊN ĐÔNG
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 01/2020/QĐST-DS

Điện Biên Đông, ngày 07 tháng 8 năm 2020

QUYẾT ĐỊNH

CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào khoản 3 Điều 147; Điều 212 và 213 của Bộ luật Tố tụng Dân sự;

Căn cứ khoản 7 Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội 14;

Căn cứ vào biên bản hòa giải thành ngày 30 tháng 7 năm 2020 về việc các đương sự thỏa thuận được với nhau về việc giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 02/2020/TLST-DSTC ngày 26 tháng 6 năm 2020.

XÉT THẤY

Các thỏa thuận của các đương sự được ghi trong Biên bản hòa giải thành về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thỏa thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội;

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hòa giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thỏa thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH

1. Công nhận sự thỏa thuận của các đương sự:

* *Nguyên đơn*: Anh Trần Văn Q, sinh năm 1986.

Nơi cư trú: Tổ dân cư số 04, thị trấn Đ, huyện Đ, tỉnh Điện Biên.

* *Bị đơn*: Anh Nguyễn Thành L, sinh năm 1990.

Nơi cư trú: Tổ dân cư số 04, thị trấn Đ, huyện Đ, tỉnh Điện Biên.

2. Sự thỏa thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- Anh Trần Văn Q đồng ý giãn khoản nợ gốc 250.000.000đ và lãi 12%/năm mà anh Nguyễn Thành L đã vay đến ngày 15/11/2020.

- Đến ngày 15/11/2020 anh Nguyễn Thành L phải trả toàn bộ số tiền gốc 250.000.000đ và lãi trên nợ gốc 12%/năm kể từ ngày 27/11/2019 đến hết ngày 15/11/2020 như sau: $250.000.000đ \times 12\% \times 354/365 = 29.095.890đ$ (làm tròn) 29.095.000đ (Hai mươi chín triệu, không trăm chín lăm nghìn đồng).

Tổng anh Nguyễn Thành L phải trả cho anh Trần Văn Q số tiền là:

+ Số tiền gốc: 250.000.000đ (Hai trăm, năm mươi triệu đồng).

+ Số tiền lãi: 29.095.000đ (Hai mươi chín triệu, không trăm chín lăm nghìn đồng).

Tổng cộng: 279.095.000đ (Hai trăm bảy chín triệu, không trăm chín lăm nghìn đồng).

- Hình thức trả, anh Nguyễn Thành L trả bằng tiền mặt gặp trực tiếp anh Trần Văn Q để đưa, hoặc anh Nguyễn Thành L chuyển khoản vào số tài khoản 8910 205 004 225 chủ tài khoản Trần Văn Q chi nhánh Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn huyện Đ, tỉnh Điện Biên.

- Về nghĩa vụ chậm thi hành án: Kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của anh Trần Văn Q cho đến khi thi hành xong khoản tiền phải trả, hàng tháng ông Nguyễn Thành L còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất mà các bên đã thỏa thuận.

- Về án phí dân sự sơ thẩm giá ngạch: Các bên thỏa thuận mỗi người chịu một nửa án phí dân sự sơ thẩm giá ngạch cụ thể:

+ Anh Trần Văn Q chịu **3.488.687đ** làm tròn **3.489.000đ** (*Ba triệu, bốn trăm tám chín nghìn đồng*) án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch, nhưng được khấu trừ vào số tiền **6.681.000đ** (*Sáu triệu, sáu trăm tám một nghìn đồng*) tạm ứng án phí dân sự sơ thẩm đã nộp theo biên lai thu tiền tạm ứng án phí, lệ phí Tòa án số: AA/2010/02764 ngày 26 tháng 6 năm 2020; trả lại cho anh Trần Văn Q số tiền **3.192.000đ** (*Ba triệu, một trăm chín hai nghìn đồng*) tạm ứng án phí tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đ, tỉnh Điện Biên.

+ Anh Nguyễn Thành L chịu **3.488.687đ** làm tròn **3.489.000đ** (*Ba triệu, bốn trăm tám chín nghìn đồng*) án phí dân sự sơ thẩm có giá ngạch.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án Dân sự thì các đương sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án Dân sự.

THẨM PHÁN

Nơi nhận:

- Các đương sự;
- VKSND huyện Đ;
- Chi cục THADS huyện Đ;
- Phòng KTNV-THA TA tỉnh Điện Biên;
- Lưu hồ sơ vụ án.

(*đã ký*)

Nguyễn Thị Nga